SCHULTHESS

Mode d'emploi
Lave-linge

Spirit xTra 515

Symboles

Lisez les instructions.

Les avertissements de sécurité sont précédés d'un triangle de signalisation ! Il est indiqué comment éviter le danger !

Les avertissements caractérisent la gravité du danger qui survient si celui-ci n'est pas évité.

Avertissement
indique que de graves dommages corporels, voir même un danger de mort peuvent survenir.

Attention
indique que des dommages aux biens peuvent survenir.

SCHULTHESS

Chère cliente, cher client

Nous sommes fort heureux que vous vous soyez décidé pour un lave-linge Schulthess.

Votre nouveau lave-linge est le fruit de plusieurs années d'efforts de développement. Des normes de qualité extrêmement rigoureuses en matière de conception et de fabrication lui garantissent une longue durée de vie.
Sa conception répond à toutes les exigences actuelles et futures de l'entretien moderne du linge. Il offre un choix varié et personnalisé de programmes.

Sa sobriété en matière de consommation d'eau, d'énergie et d'agents de lavage contribue à ménager notre environnement tout en vous garantissant un fonctionnement particulièrement économique.

Nous vous prions de lire avec soin le présent mode d'emploi, afin que vous puissiez profiter de tous es avantages et possibilités de votre nouveau lave-linge.
Observez notamment les conseils de sécurité et le livret de garantie et d'assistance ci-joint.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle machine Schulthess.

Cordialement
Schulthess Maschinen SA

Sommaire

Sécurité et mesures de protection . . . 6
Mise au rebut . . . 10
Consignes de lavage . . . 11
- Lessives . . . 11
- Lavage écologique . . . 14
- Conseils pour le lavage . . . 14
- Éliminer les taches . . . 15
- Teinter des textiles dans son lave-linge . . . 15

Description de la machine . . . 16
- Bacs à lessive . . . 18

Mise en service . . . 19
- Premier lavage (sans linge) . . . 19

Lavage . . . 20
- Préparer l'appareil . . . 20
- Sélectionner et démarrer le programme . . . 20
- Modification du programme . . . 21
- Arrêter le programme . . . 23
- Annuler le programme . . . 23
- Recharger en linge . . . 23
- Terminer le programme après l'arrêt cuve pleine . . . 24
- Fin du programme . . . 25

Aperçu de programmes . . . 26
- Programmes eco . . . 27
- Programmes les plus efficaces pour les textiles en coton . . . 27
- Programmes Menu principal . . . 27
- Vêtements sport, outdoor . . . 30
- Homecare . . . 32
- Businesswear . . . 32

Programmes spécifiques . . . 34
- Vêtements sport, outdoor . . . 34
- Homecare . . . 35
- Businesswear . . . 35
- Favoris . . . 35

Options du programme . . . 36
Express . . . 36
Prélavage . . . 36
Intensif . . . 36
Rinçage + . . . 36
Température . . . 36
Vitesse de rotation . . . 37
Arrêt cuve pleine . . . 37
Trempage . . . 37
Supersilent . . . 38
Départ différé . . . 38
Paramètres . . . 40
Réglages du menu . . . 41
Nettoyage et entretien . . . 45
Nettoyage de l'appareil . . . 45
Vérifier le tuyau d'alimentation en eau . . . 45
Protection antigel . . . 46
Nettoyage du bac à lessive . . . 46
Vidange d'urgence . . . 47
Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau . . . 49
Pannes . . . 50
Données techniques . . . 59
Service après-vente . . . 60
Prolongation de la garantie . . . 60
Notice . . . 61

Sécurité et mesures de protection

Les instructions ci-joint contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité du lave-linge.
Conservez-les soigneusement pour les autres utilisateurs ou les futurs propriétaires.

- Lisez attentivement les instructions avant de mettre en service l'appareil.
- Conservez les instructions à proximité de l'appareil afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité des appareils électriques.

- Veuillez respecter les consignes de sécurité du présent mode d'emploi et de la notice d'installation correspondante.

Application de la machine

Ce lave-linge est exclusivement conçu pour laver les textiles lavables en machine chez les particuliers.
L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les adultes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits à l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.

Sécurité de commande et d'exploitation

⚠ Avertissement

Risque de choc électrique !

- En cas de dommage visible, ne mettez pas l'appareil en service.
- Ne touchez l'interrupteur principal qu'avec des mains sèches.
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le câble, cela pourrait l'endommager.
- Ne pulvérisez en aucun cas l'appareil avec de l'eau et n'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.

Les réparations doivent être uniquement réalisées par le personnel formé, les pièces défectueuses doivent être uniquement remplacées par des pièces de rechange originales du fabricant.

En cas de réparations non conforme ou de pièces de rechange externes, des dommages matériels considérables et des dangers pour l'utilisateur peuvent survenir.
Les modifications sur l'appareil ne sont autorisées qu'après accord avec le fabricant.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec le câble de rechange correspondant (disponible auprès du fabricant ou du service client).
- Ne jamais plonger la soupape Aquastop dans l'eau.
- Interrompez toujours l'alimentation électrique avant de procéder aux travaux de maintenance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pour une période prolongée, il faut le mettre hors tension.

⚠ Avertissement
Risque de blessure !
Si vous grimpez sur le lave-linge, elle peut basculer et vous pouvez vous blesser.

- Ne montez pas sur l'appareil.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le hublot.

En cas d'intervention dans le tambour en rotation, vous pouvez vous blesser les mains.

- Ne touchez jamais le tambour en rotation.
- Attendez que le tambour s'arrête.

Lors du lavage à haute température, vous pouvez vous brûler en cas de contact avec la lessive chaude.

- Avant le lavage, vérifiez que le couvercle de la pompe est en place et bien serré.
- Ne déserrez jamais le couvercle de la pompe pendant un programme de lavage.

En cas d'arrêt d'un programme de lavage, le linge peut être encore très chaud.

- Laissez refroidir le linge avant de le retirer.

Si vous soulevez l'appareil par les pièces en saillie (par ex. porte de remplissage), elles peuvent se rompre et provoquer des blessures.

- Ne soulevez pas l'appareil par les pièces en saillie.

Si une flaque d'eau s'est formée sur le sol à proximité de l'appareil (rupture de flexible, fuite ou autre), essuyez-la et éliminez-en la cause (voir **Pannes**).

⚠ Avertissement
Risque d'incendie !
En cas d'utilisation non conforme d'amidon et de lavage de textiles contenant de l'amidon, des substances explosives peuvent survenir.

- N'utilisez en aucun cas des produits de lessive contenant des solvants.

- Avant le lavage, rincez abondamment à la main les textiles qui contiennent des produits nettoyants à base de solvants ou des produits chimiques inflammables dans de l'eau claire.
- N'ajoutez de l'empois que pour le dernier rinçage (affinage).
- Les produits de lessive, les additifs et autres produits complémentaires (adoucissant, teinture et décolorant, amidon etc.) doivent être expressément homologués pour l'utilisation dans un lave-linge classique (voir informations du fabrication).

Sécurité pour les enfants

⚠ Avertissement

Risque de blessure !

S'ils jouent sur le lave-linge, les enfants peuvent se mettre dans des situations mortelles ou se blesser.

- Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être maintenus éloignés de la machine à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou près du lave-linge.
- Activez la sécurité enfants en cas de besoin.

Les enfants peuvent s'enfermer dans les appareils et se mettre en danger de mort. Rendez les appareils usagés inutilisables :

- Débranchez la prise.
- Débranchez le câble secteur et le retirer avec la fiche.
- Destruction de la serrure de la porte.

S'ils jouent avec les emballages / les films et les pièces d'emballage, les enfants peuvent s'enrouler dedans ou se les passer sur la tête et étouffer.

- Gardez le matériel d'emballage éloigné des enfants.

En cas d'ingestion, les produits de lessive et d'entretien peuvent causer des intoxications.

- Conservez-les hors de portée des enfants.

Sécurité lors de l'installation

⚠ Avertissement

Risque de blessure !

En cas d'installation sur un socle, l'appareil doit être fixé selon l'instruction de montage, sinon, il y a un risque de chute et de basculement.

- Faites installer l'appareil par un personnel spécialisé formé et conformément à la notice d'installation.
- Ne branchez pas un appareil visiblement endommagé.

A respecter lors du lavage

- Assurez-vous que les sécurités de transport ont été retirées (voir notice d'installation). Remontez temporairement la sécurité de transport en cas de déplacement.
- La quantité maximale de charge est de 8 kg de textiles secs.
- L'eau rejetée après le lavage et le rinçage n'est pas potable ! Canalisez cette lessive dans un système d'eaux usées approprié prévu à cet effet.
- Lors de l'exploitation de la machine à laver à une hauteur supérieure à 2000 m au-dessus du niveau de la mer, activez impérativement la limitation de température afin d'éviter l'ébullition (voir instructions de service ou contactez le service après-vente ou le commerçant).
- Contrôlez les flexibles à intervalles réguliers pour pouvoir les remplacer en temps voulu et empêcher les dégâts des eaux.
- Lors de la fermeture de la porte, veillez à ne pas vous coincer les doigts.
- Maintenir les animaux domestiques éloignés de l'appareil.
- Ne posez aucun objet sur la plaque de recouvrement de la machine. Lors de l'essorage, ils peuvent glisser et tomber au sol.
- En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur ou au service client.

Mise au rebut

Emballage du nouvel appareil
Tous les matériaux d'emballage utilisés sont écologiques et recyclables. Le carton est constitué de 80 à 100% de vieux papiers. Les pièces en bois n'ont pas été traitées chimiquement. Les feuilles sont en polyéthylène (PE); les banderoles en polypropylène (PP) et les pièces de rembourrage en mousse de polystyrène (PS). Ces matériaux, recyclables, sont exclusivement des composés d'hydrocarbures.

Retournez l'emballage au revendeur ou au fournisseur.
Éliminez le matériel d'emballage de manière appropriée.
Le recyclage de l'emballage permet d'épargner des matières premières et de réduire les volumes de déchets.

Éliminer les vieux appareils
Ne conservez pas votre ancien appareil et ne le jetez pas aux ordures ménagères. Il contient des matières précieuses, qu'il convient d'envoyer au recyclage.
Les composants de l'ancien appareil ne doivent plus être utilisés ultérieurement. Assurez que votre ancien appareil est éliminé correctement.
Cela vous permettra d'attribuer à une élimination ou un recyclage respectueux de l'environnement.

Vous trouverez davantage d'informations sur le recyclage de ce produit en vous adressant à votre commune.

Consignes de lavage

Lessives

Vous pouvez employer toutes les lessives appropriées vendues dans le commerce pour les lave-linge, par exemple, sous forme de poudres compactes (concentrées), en tablettes (pastilles) ou liquides.
Utilisez les lessives en fonction du type de fibres et en fonction des couleurs des textiles :

- Lessives pour tous lavages pour le linge blanc
- Lessives pour linge de couleur pour le linge de couleur
- Lessives pour linge délicat pour le linge synthétique, viscose et Microfibres
- Lessives pour laine pour la laine, la soie et vêtements d'extérieur

Dosage de la lessive

Respectez les conseils de dosage indiqués sur le paquet de lessive. Les quantités indiquées se rapportent en règle générale respectivement au chargement complet du tambour.
Réduisez la quantité de lessive en cas de quantité de lessive inférieure (en cas de mesure de charge automatiquement selon la recommandation de l'écran).
Règle de base : La quantité de dosage est sélectionnée correctement, si pendant le lavage on observe une couche de mousse d'une épaisse d'environ 2 cm audessus de la flotte ou la surface de linge.

La quantité correcte de lessive dépend :

- de la dureté de l'eau
- de la quantité de linge
- du degré de salissure du linge

Dureté de l'eau

La dureté de l'eau joue un rôle principal lors du lavage et est divisée en trois plages :

Dureté	française (°fH)	allemande (°dH)
Douce	0 – 15	0 – 8
Moyennement dure	15 – 25	8 – 14
Dure	› 25	› 14

Si vous l'ignorez, demandez à votre administration municipale.

Quantité de linge

Si le tambour est à moitié rempli, réduisez la quantité de lessive d'un tiers.

Degré de salissure

légèrement sale

Pas de taches ou de salissures visibles, les petites pièces de linge qui n'ont pris, par exemple, que des odeurs de transpiration.

- Réduisez la quantité de lessive par rapport au conseil de dosage.
- Lavez les textiles au programme Express pour économiser de l'énergie et du temps et pour ne pas abîmer le linge.

normalement sale

Salissures visibles et quelques petites taches.

- Dosage normal par rapport au conseil de dosage.
- Lavez ces textiles avec le programme standard.

très sale

Salissures et taches bien visibles.

- Augmentez le dosage par rapport au conseil de dosage.
- Traitez préalablement les taches.
- Sélectionnez les options des programmes **Intensif**, **Prélavage** ou **Trempage**.

Remarque

trop peu de lessive

- ne se remarque qu'après avoir effectué plusieurs fois des dosages insuffisants
- le linge est gris ou n'est pas propre
- le linge est dur (raide)
- des taches rondes, brunâtres (graisse) peuvent se former sur le linge
- les thermoplongeurs peuvent s'entartrer

trop de lessive

- mauvais résultats de lavage
- formation importante de mousse dans la machine et pannes
- consommation d'eau élevée et augmentation des coûts
- prolongation du programme de lavage
- impacts négatifs sur l'environnement inutiles

Produit de lessive liquide en cas de programmation

Le produit de lessive directement versé dans le compartiment peut s'écouler lentement pendant le temps de programmation et s'épaissir. Si cela se produit plusieurs fois, les dépôts de lessive risqueront de boucher le système.

- Utilisez les ustensiles de dosage, tels que les boules fournis dans les paquets de lessive.

Lessives savonneuses

Le savon ne permet pas de lier le calcaire et doit être ainsi uniquement utilisé pour l'eau douce ou de dureté moyenne et en ajoutant un produit anti-calcaire.

Remarque

Sans produit anti-calcaire, du calcaire de savon peut se former dans l'appareil et se déposer sous forme de résidus graisseux et entartrer les résistances.

- Activez le paramètre **Programme de lessive savonneuse** dans les paramètres de l'utilisateur (voir **Paramètres**).

Adoucisseurs

Pour les duretés d'eau «moyenne» et «dure» on peut utiliser des adoucisseurs appropriés. Dans ce cas, dosez la lessive comme pour une dureté d'eau «douce» (Observez les indications visibles sur les emballages).

- Pour un rinçage optimal, commencez par remplir la lessive puis l'adoucisseur dans le même bac.

Produits de trempage

- Choisir l'option **Trempage**.
- Versez le produit de trempage dans le **bac** I.

Assouplissants liquides et épais

Avant de verser, remuez les assouplissants épais avec un peu d'eau pour éliminer les grumeaux, afin que le siphon ne se bouche pas.

- Versez l'assouplissant dans le **bac** ❀.

Remarque

Remplissez l'adoucisseur au maximum jusqu'à la marque «max». Dans le cas contraire, il sera rincé au début du programme avec le produit de lessive au lieu d'être utilisé dans l'étape «Affinage».

Agents de blanchiment, sel détachant

On peut utiliser, en outre, des agents de blanchiment et des sels détachants en poudre sur les textiles à taches décolorables.

- Pour un rinçage optimal, commencez par remplir le produit de lessive puis la poudre blanchissante ou le sel détachant dans le **bac** II.

Produit d'imprégnation

Les vêtements peuvent êtres imprégnés de façon uniforme et durable dans le lave-linge. Les vêtements de pluie, respirants, du type GoreTex ou SympaTex, ne doivent être traités qu'avec un produit d'imprégnation spécialement prévu à cet effet; dans le cas contraire, les membranes respirantes risquent de se boucher (voir aussi **Programmes / Vêtements sport, outdoor / Imprégner**).

Arrivée d'eau chaude

Notez les points suivants :

- La température maximale admissible de l'eau est de 70 °C.
- Pour les programmes de prélavage, les programmes pour linge délicat et les programmes de ≤ 30 °C , uniquement de l'eau froide est utilisée.
- Pour les températures de programme ≥ 40 °C, l'eau froide et l'eau chaude sont mélangées jusqu'à ce que la température de lavage réglée soit atteinte.

Remarque

Pour le linge sali avec du sang ou du blanc d'œuf, choisissez l'option **Prélavage**. En rinçant ces taches à des températures d'env. 30 °C, on évite qu'elles ne restent fixer dans le tissu à des hautes températures lors du cycle de lavage principal.

Lavage écologique

Il est plus économique et écologique de laver avec une charge de linge maximale. Des chargements insuffisants ne sont pas économiques et entraînent une usure accrue du linge et de la machine.

Remarque
Ne dépassez pas les quantités maximales indiquées !
La surcharge réduit le résultat de lavage et peut endommager les textiles.

Économisez de l'eau, de l'énergie, de la lessive et du temps en renonçant au prélavage pour du linge normalement sale.

Conseils pour le lavage

Tri du linge

Tenez compte des symboles d'entretien figurant sur les textiles.

ne pas laver

Ne lavez pas dans la machine le linge avec ce symbole d'entretien.

Triez le linge selon le type de tissu et la température.

Lavez séparément le blanc et les couleurs, sinon le linge blanc devient gris.

Ne lavez pas du linge coloré neuf avec un autre linge : risque de décoloration !

Pour les soutien-gorge, assurez-vous qu'ils résistent à la machine à laver.

Les articles en pure laine ou à base de laine doivent en outre porter une indication telle que «ne feutre pas» ou «lavable en machine» car ils risqueraient de feutrer au lavage !

Attention

Les corps étrangers ou les textiles à renforts métalliques peuvent endommager des éléments de la machine et ne doivent pas être lavés dans le lave-linge.

- Dans le cas des soutien-gorge à armature, lavez-les dans un filet à fines mailles. Cela empêche l'étrier de pouvoir se détacher pendant le lavage, de tomber dans les trous du tambour et de provoquer des dommages.

Préparer le linge

- Retirez du linge les corps étrangers tels qu'épingles de sûreté, trombones, pièces de monnaie, etc.
- Enlevez à la brosse le sable des poches et rabats.
- Fermez les fermetures à glissière, les crochets et les fermetures Velcro.
- Lavez à l'envers les pantalons, les lainages ou textiles tissés tels que maillots, t-shirts et sweat-shirts.
- Dépliez le linge plié, boutonnez les housses de couette et les oreillers et nouez les longs lacets.
- Lavez le linge à lacet et le délicat dans des filets (Placez au maximum 1,5 kg de textile dans un filet).

Éliminer les taches

Les taches non traitées peuvent être fixées sur les textiles en raison du lavage en machine. Ensuite, il est impossible de les éliminer ou il faut utiliser des agents blanchissants forts pour cela.

- Éliminez les taches tant qu'elles sont fraîches ou traitez-les au préalable.
  Les taches séchées (notamment sous l'action du soleil) sont presque impossibles à éliminer.
- Utilisez de l'eau, un pain de savon ou un agent détachant pour les traiter.
- Tapotez l'agent détachant sur le tissu et le frotter légèrement. Laissez agir puis rincer.
  Les taches tenaces ou séchées doivent être traitées plusieurs fois puis lavées ou il faut laisser le produit agir longtemps. De cette manière, il est possible d'éliminer entièrement ou presque de nombreuses taches du quotidien comme les taches de sauce, cacao, vin, graisse, huile, jus de fruit, sang etc.

Teinter des textiles dans son lave-linge

Démarrer et arrêter le programme

- Sélectionnez le programme de lavage en respectant les indications du fabricant de la teinture.
- Appuyer sur la touche START pour démarrer le programme.
- Dès que l'eau se remplit (l'eau coule sur la partie intérieure de la porte en verre), appuyez sous 10 secondes sur la touche **Ouvrir la porte** (**ne s'allume pas !**). Le programme est interrompu et la porte est déverrouillée.

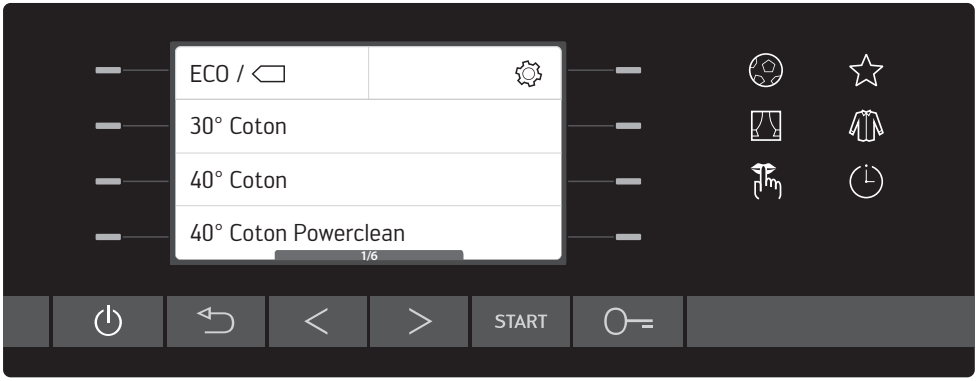
Remarque

Après 10 secondes, il est impossible d'ouvrir la porte. Dans ce cas, interrompez le programme (voir **Lavage / Arrêter le programme)** et répétez la procédure.

Remplir la teinture et le linge

- Placez les différents composants de la teinture (en respect de la notice de celle-ci) avec le sel tout en bas dans le tambour.
- Ensuite, placez les textiles à teindre.
- Fermez la porte et appuyez à nouveau sur START.
  Le programme est poursuivi.

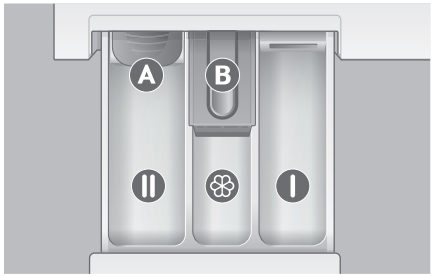
Description de la machine



	On / Off
	Retour
	Feuilleter en arrière
	Feuilleter en avant
START	Démarrer
	Ouvrir la porte
ECO	Programmes eco
	Programmes standard
	Paramètres
1/6	Nombre de page Menu du programme

	Vêtements sport, outdoor
	Homecare
	Favoris
	Businesswear
	Supersilent
	Départ différé

Bacs à lessive



Bac I
Lessive pour prélavage et trempage.

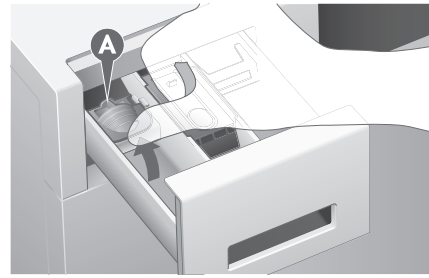
Bac II
Produit de lessive principal et modulaire blanchiment, amidon, adoucisseur de l'eau pour le programme de lavage au savon.

Bac ❀
Adoucissant et autres additifs de soin pour le dernier rinçage.

Trappe A
Adaptez la trappe bleue dans le **bac II** au type de produit de lessive utilisé.

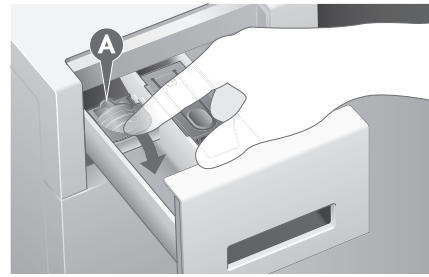
Languette B
Enfoncez la languette bleue dans le **bac ❀** si vous souhaitez retirer le bac pour le nettoyer.

Lessive en poudre / compacte ou tabs



- Rabattre la **trappe A** vers le haut et le faire glisser vers l'arrière.

Lessive liquide



- Tirer la **trappe A** vers l'avant et la rabattre vers le bas.

Remarque
Les produits de lessive liquide peuvent s'épaissir en s'écoulant lentement et conduire à des encombrements.
En cas de lessive programmée, remplissez le produit de lessive liquide dans une boule de dosage et placez-la dans le tambour avec le linge.

- N'utilisez pas de produit de lessive liquide pour les programmes avec prélavage ou prérinçage, utilisez de la lessive en poudre.

Mise en service

- Faites installer l'appareil par du personnel formé conformément aux instructions d'installation.
- Ne branchez pas un appareil visiblement endommagé.
- Assurez-vous que les sécurités de transport ont été retirées.

Premier lavage (sans linge)

Le lave-linge a été vérifié en détails au départ de l'usine.

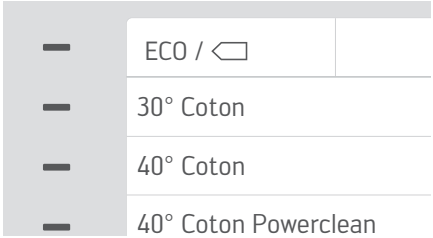
- Effectuez un premier cycle de lavage sans linge, afin de chasser les restes de l'eau utilisée dans les contrôles de fabrication.

Préparer l'appareil

- Vérifier si le bouchon de la pompe est bien vissé (voir **Nettoyage et entretien**).
- Allumez l'interrupteur principal.
- Ouvrez le robinet de l'eau.

Allumer l'appareil

- Appuyez sur **On / Off** ⏻. Après le démarrage, le menu principal s'affiche.



- En appuyant sur la touche fléchée **Feuilleter en avant** > vous pouvez ouvrir la page suivante du menu.
- Tapez sur la barre lumineuse sur **60° Coton**.

Remplir le produit de lessive

- Tirez le bac à lessive jusqu'à la butée.
- Versez dans le **bac** II un demi-gobelet de mesure de lessive pour tous lavages (N'utilisez pas de lessive pour linge délicat ou pour lainages, car elle formerait trop de mousse).

Lancer le programme

- Appuyez sur la touche START.
  Le programme achevé, le lave-linge est prêt pour les lavages.

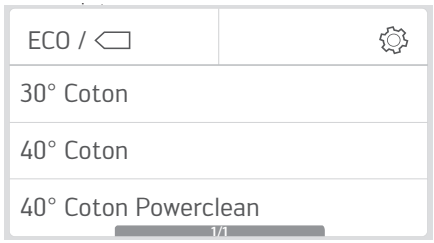
Lavage

Préparer l'appareil

- Vissez le couvercle de la pompe.
- Allumez l'interrupteur principal.
- Ouvrez le robinet d'eau.

Allumer l'appareil

- Appuyez sur **On / Off** . Après le démarrage, le menu principal s'affiche.



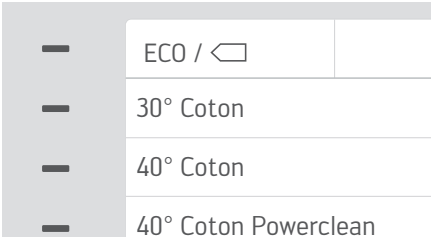
- En appuyant sur la touche fléchée **Feuilleter en avant** vous pouvez ouvrir les autres pages du menu.

Ouvrir la porte

- Appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** . La porte s'ouvre.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.

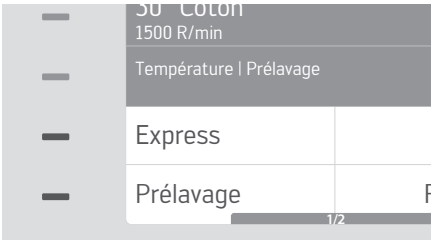
Sélectionner et démarrer le programme



- Sélectionnez le programme désiré en tapant sur la barre lumineuse.
  Sur l'écran, le programme sélectionné apparaît avec la durée du programme, la vitesse d'essorage, la quantité maximale de charge et les options disponibles.
- Sélectionnez les options désirées du programme ou remplissez le linge.

Sélectionner l'option du programme

Les différentes options sont décrites dans le chapitre **Options du programme**.



- Sélectionnez la ou les options désirées en appuyant sur la barre lumineuse ou le symbole correspondant.

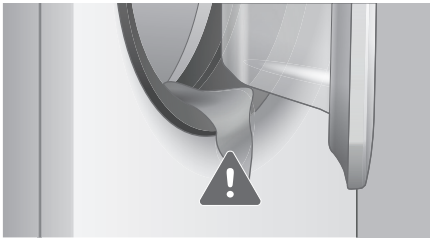
- En appuyant sur la touche fléchée **Feuilleter en avant** > vous pouvez atteindre d'autres options.
- Les options sélectionnées changent la couleur et apparaissent dans la zone supérieure de l'écran.
- Si nécessaire, il est possible d'annuler la sélection en appuyant encore une fois.

Remplir le linge

- Vérifiez qu'aucun corps étranger (agrafe, pièce de monnaie, épingle etc.) ne se trouve dans le tambour ni dans le bac à lessive.
- Charger le linge uniformément dans le tambour en mélangeant les pièces de grande et petite taille.

Fermer la porte

- Appuyez sur la porte jusqu'à ce que l'enclenchement de la fermeture se fasse entendre.
- Veiller à ce qu'aucune pièce de linge ne se coince entre la porte et le joint en caoutchouc.



Remplir le produit de lessive

- Respectez les consignes **Description de la machine / Bac à lessive**.

Attention

Risque de dégâts des eaux !
Fermez bien le bac à lessive après le dosage des produits jusqu'à ce qu'il s'enclipse.

Démarrage du programme

- Appuyer sur la touche START.

Securité enfant active

Voir **Paramètres / Securité enfant**.

Modification du programme

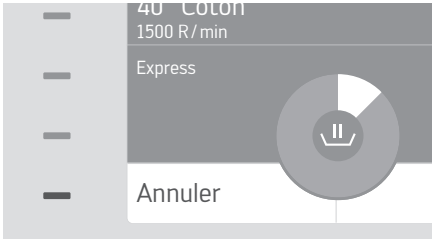
Modifier le programme avant le démarrage

- Revenez avec la touche **Retour** au menu principal et
- Répétez la sélection du programme et les options.

Securité enfant active

Voir **Paramètres / Securité enfant**.

Modifier le programme après le démarrage

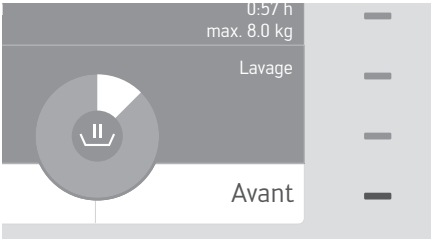


- Appuyez longtemps sur la barre lumineuse sur **Annuler** jusqu'à ce que **Fin** apparaisse.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.

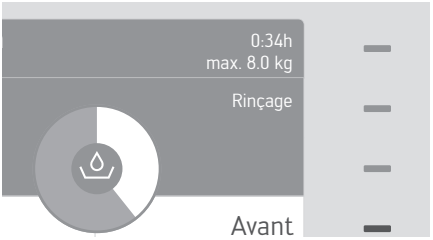
- L'eau est pompée et le programme est terminé
- Revenez avec la touche **Retour** au menu principal et
- Répétez la sélection du programme et les options.
- Si nécessaire, remplissez encore le produit de lessive.
- Appuyez sur la touche START .

Passer à la prochaine étape du programme



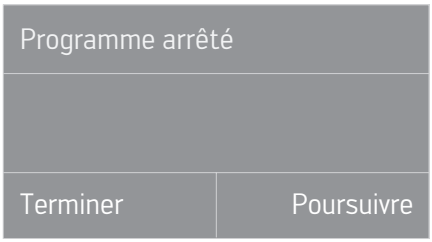
- Appuyez longtemps sur la barre lumineuse sur **Avant** jusqu'à ce que l'étape désirée apparaisse.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.



Arrêter le programme

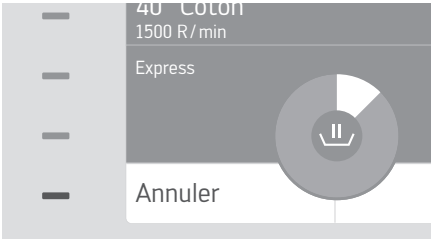
- Appuyez longtemps sur la touche **On / Off** jusqu'à ce que la fenêtre suivante apparaisse :



- Appuyez sur la barre lumineuse à côté de **Terminer** pour arrêter le programme. Avec **Poursuivre**, le programme continue.

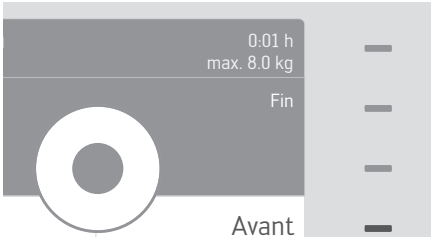
Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.

Annuler le programme



- Appuyez longtemps sur la barre lumineuse sur **Annuler** jusqu'à ce que **Fin** apparaisse.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.



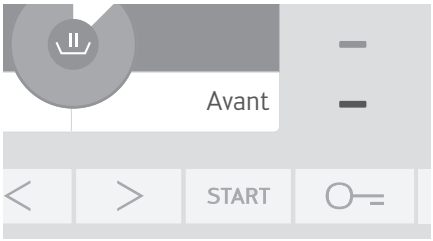
- L'eau est pompée et le programme est terminé.

Recharger en linge

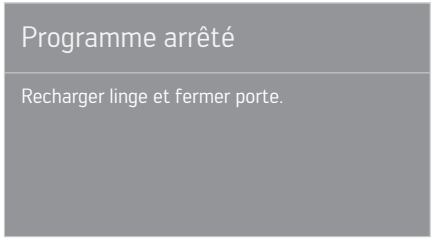
- Appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** (**ne s'allume pas !**).

Remarque
Après écoulement de 10 secondes, la porte ne s'ouvre plus. Dans ce cas, interrompez le programme (voir **Lavage / Annuler le programme**) et répétez le processus.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.



Le programme est interrompu et la porte est déverrouillée.

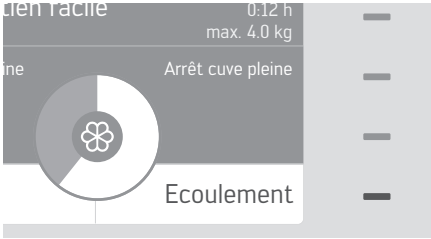


- Suivrez les instructions à l'écran.

Terminer le programme après l'arrêt cuve pleine

Le linge se trouve dans l'eau de rinçage présente. Vous avez maintenant deux possibilités :

Retirer le linge humide après l'arrêt cuve pleine



- Sélectionnez **Pomper** en tapant sur la barre lumineuse. L'eau de rinçage est pompée et le linge peut être retiré.

Securité enfant active
Voir ⚙ **Paramètres / Securité enfant**.

Essorer le linge après l'arrêt du rinçage

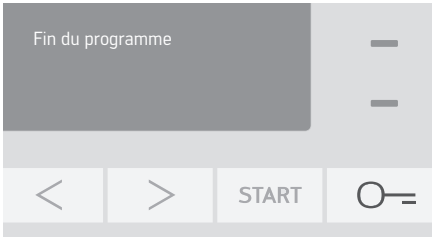
- Appuyer sur la touche START .
  L'eau est évacuée et le linge essoré.

Securité enfant active
Voir ⚙ **Paramètres / Securité enfant**.

- Pour modifier le régime avant l'essorage, appuyez sur la barre lumineuse sur **Vitesse de rotation** (voir **Options du programme / Vitesse de rotation**).

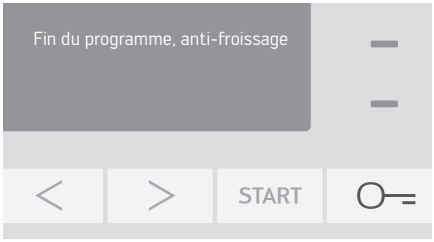
Fin du programme

La fin du programme apparaît.



Lorsque la protection anti-froissage est activée, le tambour continue de tourner à intervalles courts à la fin du programme (voir **Paramètres / Protection anti-froissage**).
La porte peut être ouverte.

Retrait du linge

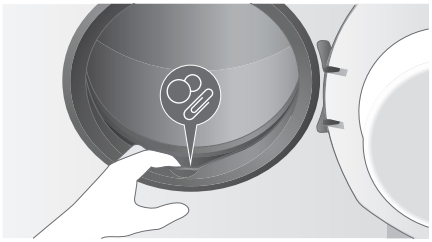


- Appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** .
- Sortez le linge.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.

Après le lavage

- Éliminez les éventuels corps étrangers (par ex. agrafes) du tambour et du joint en caoutchouc pour éviter les taches de rouille.



- Laissez la porte ouverte ou entrebâillée après le lavage. Sécher et aérer le tambour empêche la formation d'odeurs et de moisissures.
- Fermez le robinet de l'eau.
- Appuyez sur la touche **On / Off** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.
- Débrancher l'appareil entièrement du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.

Attention
Si le robinet d'eau est ouvert et que l'alimentation électrique est interrompue, la protection contre l'inondation intégrée dans l'appareil devient inefficace.
(Vaut uniquement pour les appareils sans Aquastop : avec la soupape Aquastop, l'alimentation en eau est automatiquement arrêtée après la fin du programme).

Aperçu de programmes

Symbole d'entretien	Quantité max.	Programme de lavage	Textiles
Programmes ECO			
40	8,0 kg	**40° Coton ECO**	Serviettes, jeans, pullovers, t-shirts, chaussettes
60	8,0 kg	**60° Coton ECO**	Linge de lit, tabliers, jeans, serviettes, chemises, sous-vêtements
95	8,0 kg	**90° Coton ECO**	Linge de lit et de table, serviettes, tabliers, sous-vêtements
40	4,0 kg	**40° Entretien facile ECO**	Vêtements, chemises, blouses, t-shirts, chaussettes
60	4,0 kg	**60° Entretien facile ECO**	Vêtements, chemises, blouses, tabliers
95	4,0 kg	**90° Entretien facile ECO**	Vêtements, chemises, blouses, tabliers
Programmes les plus efficaces pour les textiles en coton			
	Les programmes standard suivant (classés selon) permettent de nettoyer les textiles en coto		
40	8,0 kg	**40° Coton** 40 °C	jeans, pullovers, t-shirts, serviettes
60	8,0 kg	**60° Coton** 60 °C	Linge de lit, tabliers, jeans, serviettes, chemises, sous-vêtements
	Paramètre du programme pour les contrôles et l'étiquetage énergétique selon la directive 201		
Programmes Menu principal			
30	8,0 kg	**30° Coton**	Jeans, pullovers, t-shirts
40	8,0 kg	**40° Coton**	Jeans, pullovers, t-shirts, chaussettes

⚠ Veuillez toujours observer le symbole d'entretien des textiles

Remarques	Durée env. en heures	Cons. d'eau env. litres	Cons. électr. env. kWh
La consommation d'énergie est réduite avec un effet de nettoyage équivalent			
▶ Coton en couleur	**1:12**	**65**	**0,45**
▶ Coton en couleur, lin	**1:22**	**65**	**0,9**
▶ Coton et lin blanc ou grand teint	**1:37**	**65**	**1,5**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques	**1:15**	**57**	**0,55**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques	**1:20**	**64**	**0,9**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques, ne décolorant pas	**1:27**	**64**	**1,5**
selon l'ordonnance (EU) No. 1015 / 2010			
n normalement sales le plus efficacement du point de vue de la consommation combinée d'énergie et d'eau.			
▶ Coton en couleur	**2:49**	**55**	**0,55**
▶ Coton en couleur, lin	**2:49**	**55**	**0,76**
0 / 30 / EU			
▶ Coton en couleur	**0:57**	**69**	**0,45**
▶ Coton en couleur	**0:57**	**69**	**0,7**

Symbole d'entretien	Quantité max.	Programme de lavage	Textiles
	4,0 kg	**40° Coton Powerclean**	Jeans, pullovers, t-shirts, chaussettes
	8,0 kg	**60° Coton**	Linge de lit, tabliers, jeans, serviettes, chemises, sous-vêtements
	4,0 kg	**60° Coton Powerclean**	Linge de lit, tabliers, jeans, serviettes, chemises, sous-vêtements
	4,0 kg	**30° Entretien facile**	Vêtements, t-shirts, chemises, vêtements de sport
	4,0 kg	**40° Entretien facile**	Vêtements, chemises, blouses, t-shirts, chaussettes
	4,0 kg	**60° Entretien facile**	Vêtements, chemises, blouses, tabliers
	3,2 kg	**40° Linge délicat**	Rideaux, vêtements, blouses, jupes, collants, soutien-gorges
	2,6 kg	**20° Lavage main**	Textiles en laine ou mélanges lavables à la main
	2,6 kg	**30° Laine**	Textiles lavables en machine en laine ou mélangés
	1,6 kg	**30° Soie**	Textiles lavables à la main qui ne contiennent pas de laine
	4,0 kg	**40° Linge mixte**	T-shirts, chemises, pullovers
	3,0 kg	**30° Quickwash**	Jeans, pullovers (vêtements de sport), maillots de bain, linge en tissu éponge
	8,0 kg	**20° Coton**	Jeans, pullovers, t-shirts

Remarques	Durée env. en heures	Cons. d'eau env. litres	Cons. électr. env. kWh
▶ Coton en couleur, programme de lavage court Charges petites et moyennes	**0:57**	**55**	**0,75**
▶ Coton en couleur, lin	**1:07**	**69**	**1,3**
▶ Coton en couleur, lin, programme de lavage court Charges petites et moyennes	**0:57**	**59**	**1,2**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques	**0:55**	**57**	**0,45**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques	**0:59**	**64**	**0,7**
▶ Coton d'entretien facile, tissu mixte ou textiles avec fibres synthétiques	**1:05**	**64**	**1,3**
▶ Textiles particulièrement sensibles en coton ou en tissu mixte, synthétique, viscose ▶ Pour les textiles sensibles aux plis, la vitesse d'essorage peut être réduit	**0:56**	**52**	**0,7**
▶ Ensuite, sécher la laine dans un sèche-linge dans le panier ou sécher légèrement dans le sèche-linge avec «Laine finish» et l'étendre ensuite sur du tissu éponge et la laisser sécher à l'air	**0:39**	**49**	**0,1**
▶ Symbole laine avec «ne feutre pas» ou «lavable en machine» ▶ Sécher comme décrit ci-dessus	**0:39**	**49**	**0,3**
▶ Laver les collants et les soutien-gorges dans un filet	**0:50**	**45**	**0,35**
▶ Coton, tissus mélangés et synthétiques	**0:59**	**72**	**0,7**
▶ Coton, tissu mixte et fibres synthétiques non salis qui se froissent facilement ▶ Nouveaux textiles (éliminer les résidus de production)	**0:15**	**28**	**0,2**
▶ Linge légèrement souillé en coton en couleur teinté ne résistant pas à la température	**0:57**	**69**	**0,3**

Symbole d'entretien	Quantité max.	Programme de lavage	Textiles
	8,0 kg	**90° Coton**	Linge de lit et de table, linge de cuisine, serviettes, tabliers, sous-vêtements
	4,0 kg	**70° Linge de bébé**	Linge de bébé: Couches, body
	4,0 kg	**40° Linge de bébé**	Linge de bébé: Body, grenouillères, combinaisons, pyjama, t-shirts, pantalons
	8,0 kg	**Rinçage, essorage**	Pour rincer les textiles lavés à la main
	8,0 kg	**Essorage**	
	–	**70° Autoclean**	Nettoyage de la machine sans linge et lessive

Vêtements sport, outdoor

	3,0 kg	**30° Vêtements de sport**	Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski, polaires, t-shirts, shorts
	3,0 kg	**30° Imprégner**	Vestes de sport et de loisirs, vêtements climatiques, tenues de ski, linge de table

Remarques	Durée env. en heures	Cons. d'eau env. litres	Cons. électr. env. kWh
▶ Coton et lin blanc ou grand teint	**1:21**	**69**	**2,5**
▶ Coton blanc ou grand teint ▶ Avec prérinçage. ▶ Versez la lessive en poudre dans le bac II.	**1:50**	**105**	**1,6**
▶ Coton d'entretien facile ou fibres mélangees sans repassage	**1:15**	**88**	**0,75**
▶ Rinçage et essorage ▶ Pour les textiles sensibles aux plis, faire attention à la vitesse d'essorage	**0:17**	**35**	**0,1**
▶ Essorage seulement ▶ Pour les textiles sensibles aux plis, faire attention à la vitesse d'essorage	**0:10**	**–**	**0,1**
▶ Par un lavage fréquent à basse température, il existe le risque que des bactéries ne se développent dans le lave-linge ▶ Le tambour et le compartiment à lessive sont nettoyés de manière hygiénique et la formation d'odeurs est empêchée ▶ Par l'utilisation du nettoyeur de machine Schulthess, vous obtenez un résultat optimal	**0:25**	**28**	**0.8**
▶ Textiles modernes en microfibres ou avec une grande part de microfibres, comme par ex. GoreTex ou SympaTex ▶ N'utilisez pas d'adoucissant	**0:59**	**62**	**0,25**
▶ Pour imprégner les textiles modernes en microfibre ou avec une grande teneur en microfibre (par ex. GoreTex ou SympaTex), pour atteindre un effet hydrofuge et anti-tâche,	**0:54**	**20**	**0,4**

Symbole d'entretien	Quantité max.	Programme de lavage	Textiles
30	2 paires	**30° Chaussures de sport**	Chaussures de sport, baskets Chaussures de sport et de loisirs lavables en coton ou matières synthétiques

Homecare

40	2,0 kg	**40° Rideaux**	Les rideaux déclarés lavables en machine
60	2,4 kg	**60° Duvets, coussins**	Couvertures, oreillers, vestes, duvets Rembourrage à plumes, duvets,- synthétique ou en poils naturels
60	8,0 kg	**60° Linge de bain**	Linge de bain: Draps de bain, serviettes, peignoirs

Businesswear

40	8 chemises resp. blouses 2,0 kg	**40° Chemises Repassage finish**	Chemises et blouses en coton ou fibres mélangées
40	4,0 kg	**40° Jeans**	Jeans, pantalons chino, vestes
30	2,6 kg	**30° Pullovers**	Pullovers

Remarques	Durée env. en heures	Cons. d'eau env. litres	Cons. électr. env. kWh
▶ Avec prérinçage. ▶ Versez la lessive en poudre dans le bac II. ▶ Tenir compte des consignes d'entretien du fabricant (aucun article en cuir) ▶ Faire sécher pour finir les chaussures dans un sèche-linge dans le panier ou à l'air libre	**1:15**	**108**	**0,45**
▶ Textiles en fibres mélangées ou synthétiques ▶ Pour les rideaux sensibles aux plis, la vitesse d'essorage peut être annulé ▶ Avec prérinçage. ▶ Versez la lessive en poudre dans le bac II.	**1:05**	**82**	**0,8**
▶ Avant le lavage, sortir l'air du linge pour que les duvets soit humidifiés plus rapidement ▶ Avec prérinçage. ▶ Versez la lessive en poudre dans le bac II.	**1:26**	**49**	**0,75**
▶ Coton	**1:15**	**89**	**1,5**
▶ Prétraiter les cols et les manchettes en fonction du degré de salissure ▶ Étendre immédiatement le linge après le lavage et le laisser sécher à l'air. Ainsi, en général, il n'est pas nécessaire de repasser.	**1:12**	**37**	**0,4**
▶ Coton ou fibres mélangées ▶ Les tissus jeans sont lavés sur l'envers	**1:06**	**65**	**0,75**
▶ Coton ou fibres mélangées	**0:50**	**75**	**0,45**

En appuyant sur les touches de symbole le menu du groupe de programmes correspondant s'ouvre.

Vêtements sport, outdoor

Les programmes **Vêtements sport, outdoor** conviennent aux vêtements climatiques, aux vestes de sport et de loisirs, aux textiles modernes en microfibres ou avec une forte teneur en microfibres, par ex. GoreTex ou SympaTex.

- Utilisez exclusivement des produits de lessive doux, également pour le GoreTex et le SympaTex.
- Remplissez le produit de lessive liquide dans une boule de dosage et placez-la dans le tambour avec le linge.

Remarque

N'utilisez pas d'adoucissant. Il peut boucher les membranes respirantes et ensuite nuire à l'imperméabilisation suivante.

Traiter les taches

Les taches importantes, par ex. de graisse, de crème solaire, de rouge à lèvre, ou de cosmétique, nécessitent un traitement préliminaire adapté :

- Frottez les produits de lessive doux avec les doigts directement sur les taches. Ne pas brosser (risque de dégradation des tissus !).
- Laissez agir pendant env. 5 minutes le produit puis laver le linge comme à l'accoutumée.

Imprégner

Avant l'imperméabilisation, le linge doit être lavé et rincé au vinaigre de rinçage.

- Remplissez le linge.
- Remplissez le vinaigre de rinçage dans le **bac** , jusqu'à la marque **max**.
- Laissez le programme **Vêtements de sport** se dérouler
- Directement après, lancez le programme **Imprégner**.
- Ajoutez 3,5 dl de produits d'imperméabilisation en même tant que l'eau s'écoule dans le **bac** .
- Séchez le linge intégralement après l'imperméabilisation, à la température la plus élevée admise pouces textiles.

Remarque

Les textiles en microfibres, GoreTex et SympaTex ne doivent être traités qu'avec des produits d'imprégnation spécialement prévus à cet effet. Sinon, vous risquez de boucher les membranes respirantes.

Homecare

Les programmes Homecare sont, avec un niveau d'eau élevé et des régimes bas pour l'essorage. spécialement adaptés au linge de maison en tissus mélangés et Synthetics.

- Utilisez la fonction **Arrêt cuve pleine** pour éviter le froissement du linge en fin de programme.
- Nouez les rouleaux en métal ou les passants en plastique des rideaux dans un filet ou dans un sac (taille d'oreiller).

Attention

Les rideaux anciens sont souvent fragilisés par l'exposition au soleil. Le lavage en machine peut donc les abîmer légèrement.

Businesswear

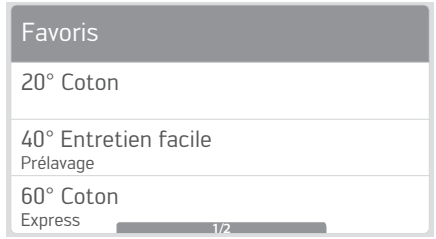
Pour les chemises et blouses sans repassage, il est en général possible de renoncer au fer à repasser.

- Accrochez les chemises et blouses après le lavage et laissez-les sécher à l'air.
- Traiter le col et les manches au préalable si le linge est très sale.

Favoris

Sous la touche étoile, vous trouverez les six programmes que vous utilisez le plus souvent avec les options sélectionnées. Les options **Départ différé, Arrêt cuve pleine** et **Trempage** ne sont pas enregistrée.s

Vous pouvez ouvrir, sélectionner et lancer rapidement et facilement vos programmes préférés avec la touche étoile.



Vous pouvez également afficher directement à l'écran vos programmes favoris enregistrés lors de la mise en route de l'appareil (voir **Paramètres / Sélection Menu Start**).

Supprimer les favoris

Voir **Paramètres / Supprimer les favoris**.

Options du programme

- En sélectionnant une ou plusieures options, vous pouvez adapter votre programme de lavage de manière ciblée aux particularités de votre linge.
- Les options du programme sont uniquement actives pour la durée actuelle du programme de lavage.
- Des modifications sur le long terme peuvent être effectuées dans les paramètres de l'utilisateur (Menu **Paramètres**), elles restent actives jusqu'à ce qu'elles soient modifiées à nouveau.

Remarque
Les options **Express**, **Intensif** et **Prélavage** s'excluant réciproquement, on ne peut choisir qu'une seule de ces options.

Express

Lavage doux et économe en énergie des textiles seulement légèrement sales avec un temps de lavage raccourci.

- Quantité maximale de linge : 4 kg
- Pour les petites quantités de lessive ou en cas de degré de saleté faible, utilisez moins de produit de lessive (voir informations du fabricant sur l'emballage).

Prélavage

Pour les textiles fortement souillés et tachés (par exemple taches de sang ou marques de protéine etc.) et les vêtements de travail.
La température de lavage est de 30 °C environ.

- Versez ¼ de la lessive dans le **bac** I.
- Utilisez de la lessive en poudre.

Intensif

Ce programme est destiné aux textiles fortement souillés, spécialement s'ils portent des taches décolorables (par ex. fruits, café, thé, vin rouge, huile).
La durée du lavage s'accroît.

Rinçage +

En sélectionnant un cycle de rinçage supplémentaire, le résultat de rinçage peut être amélioré (pour les zones d'eau douce ou les personnes allergiques).

Température

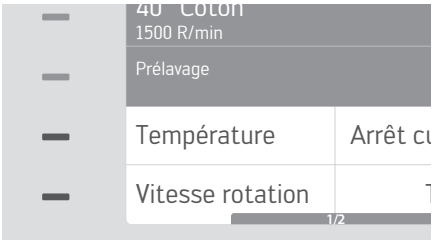
La température peut être réduite par étapes de 10 °C. La température actuelle apparaît sur l'écran.

- Réduisez la température de lavage en tapant sur la barre lumineuse près de **Température**.

Remarque
Pour le programme **Autoclean**, il n'est pas possible de baisser la température.

Vitesse de rotation

En sélectionnant une vitesse de rotation plus faible pour l'essorage, le linge sensible peut être lavé en douceur.
La vitesse de rotation actuelle apparaît sur l'écran.



- En tapant sur la barre lumineuse près de **Vitesse de rotation**, la vitesse de rotation peut être réduite par étapes de 100 R/min.
  À 0 R/min, il n'y a aucun essorage et le linge peut être retiré humide.

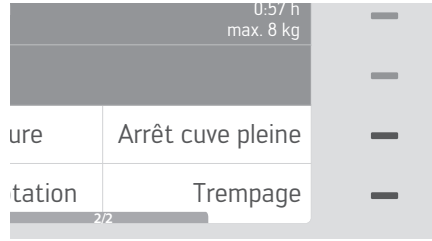
Remarque
Sélectionnez un régime élevé lorsque le le linge est ensuite séché ou calandré en machine. Un linge bien débarrassé de son eau exige, pour le séchage en machine, beaucoup moins d'énergie et de temps.

Arrêt cuve pleine

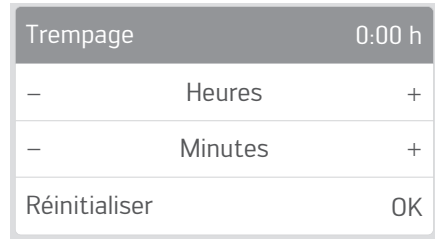
Pour le linge sensible, il est possible d'éviter la formation de plis en laissant le linge dans la dernière eau de rinçage avant l'essorage.

- Le linge peut être soit retiré immédiatement ou encore essoré (voir **Lavage / Terminer programme après arrêt cuve pleine**).

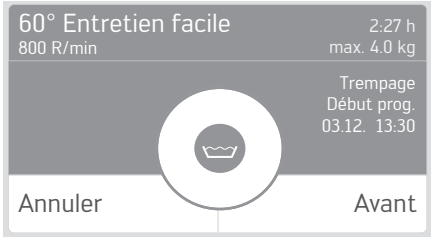
Trempage



- Tapez sur la barre lumineuse à côté de **Trempage**.



- En tapant sur la barre lumineuse, enregistrez la durée désirée de trempage (étapes de 15 min / max. 24 heures).
- Confirmez la saisie avec **OK**.
- Appuyez sur START.
  La durée de trempage commence, la durée restante est affichée jusqu'au démarrage du programme.



- Après écoulement de la durée de trempage, le programme sélectionné se lance automatiquement.
- Sélectionnez **Avant** en tapant sur la barre lumineuse pour lancer immédiatement le programme de lavage.

Securité enfant active
Voir **Paramètres / Securité enfant**.

Remarque
En cas de coupure de courant, le temps de trempage est mémorisé. La durée de la coupure de courant n'est pas prise en compte.

- Versez le produit de trempage dans le **bac** I et la lessive dans le **bac** II.
- Dans les programmes Express, l'option **Trempage** n'est pas disponible.

Supersilent

Avec Supersilent, votre lave-linge lave de manière extrêmement silencieuse. La machine essore à un régime faible et la durée du programme est prolongée.

- Utilisez cette fonction pour laver pendant les heures de repos.

Départ différé

- Avec l'option **Départ différé**, vous pouvez différer le démarrage du programme à plus tard et ainsi l'adapter à vos habitudes de vie (par ex. profiter du tarif bas pour l'électricité la nuit).

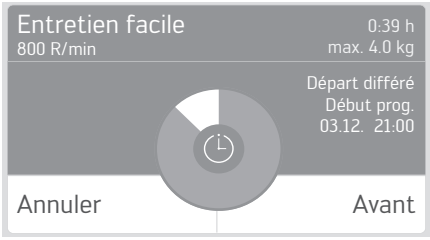
Remarque

- Vérifiez que l'horloge de l'appareil est réglée correctement (voir **Paramètres / Heure**).
- Si vous utilisez du produit de lessive liquide, versez-la dans une boule de dosage et placez celle-ci dans le tambour avec le linge.

- Commencez par sélectionner le programme désiré.
- Sélectionnez l'option **Départ différé**.

En tapant sur la barre lumineuse, saisissez la date et l'heure de fin du programme (par étapes de 15 min).

- Confirmez la saisie avec **OK** et appuyez sur START .
  La durée programmée commence.
  La durée restante est affichée jusqu'au démarrage du programme.



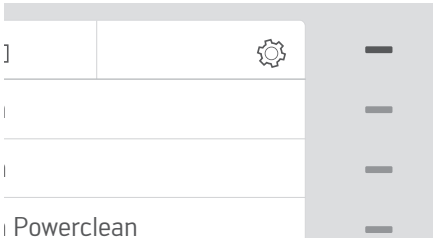
- Après écoulement de la durée de départ différé, le programme sélectionné démarre automatiquement.
- En appuyant à nouveau sur la touche de démarrage, il est possible d'interrompre le départ différé et de démarrer immédiatement le programme de lavage.

Securité enfant active
Voir ⚙ **Paramètres / Securité enfant**.

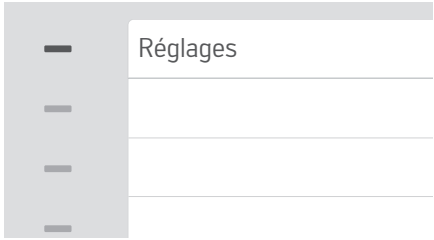
Paramètres

Le réglage de base de l'appareil a été effectué à l'usine, mais on peut l'adapter selon ses exigences individuelles, lors de la mise en service ou ultérieurement.
Les paramètres de base ne peuvent être modifiés que si aucun programme de lavage n'est en cours.

Modifier les paramètres



- Tapez sur la barre lumineuse à côté ⚙.



- Sélectionnez **Paramètres** en tapant sur la barre lumineuse. Le menu **Paramètres** apparaît.

- Sélectionnez le paramètre désiré.
  En appuyant sur les **touches fléchées** < > vous pouvez ouvrir d'autres pages du menu.

Enregistrer les modifications

En appuyant sur la touche **Retour** ⮌ (ou au plus tard deux minutes après la dernière saisie), le menu **Paramètres** est fermé.
Les modifications réalisées doivent être confirmées en quittant le menu.

Réglages du menu

***** = Paramètres usine

Langue

- **English**
- **Français***
- **Deutsch**
- **Italiano**
- **Rumantsch**

Date

(réglé au départ usine)
En tapant sur la barre lumineuse, il est possible de régler la date (la maintenir enfoncée pour un défilement rapide). Confirmer la saisie en tapant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Heure

(réglé au départ usine)
En tapant sur la barre lumineuse, il est possible de régler l'heure (la maintenir enfoncée pour un défilement rapide). Confirmer la saisie en tapant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Heure été / hiver

- **On***
- **Off**

Le passage automatique de l'affichage à l'heure d'été peut être désactivé.

Affichage durée programmée

- **Durée***

  Sur l'écran, la durée restante du programme est affichée.

- **Fin**

  Sur l'écran, la fin du programme est indiquée.

Clarté écran

- **50***

  En tapant sur la barre lumineuse, il est possible de régler l'intensité du rétro-éclairage en continu de 20 à 100 % (la maintenir enfoncée pour un défilement rapide).
  Confirmer la saisie en tapant sur la barre lumineuse à côté de **OK**.

Volume du signal sonore

- **Off**
- **Volume 1**
- **Volume 2**
- **Volume 3***
- **Volume 4**
- **Volume 5**

Le signal sonore peut être réglé sur 5 niveaux ou être désactivé.

Son des touches

- **On***
- **Off**

Le son des touches peut être éteint.

Rinçage supplémentaire

- **Off ***
- **On**
  Un rinçage supplémentaire améliore le résultat de rinçage dans les régions avec eau douce ou pour les personnes allergiques.
  Le réglage choisi agit sur tous les programmes de lavage jusqu'à la modification suivante du paramètre.

- Si le rinçage supplémentaire doit uniquement avoir lieu lorsque le programme de lavage est sélectionné, sélectionnez l'option du programme **Rinçage +**.

Niveau d'eau lavage

- **Normal ***
- **Elevé**
  Pour le paramètre **Élevé**, le niveau d'eau du lavage est supérieur pour tous les programmes de lavage.

Niveau d'eau rinçage

- **Normal ***
- **Elevé**
  Pour le paramètre **Élevé**, le niveau d'eau du rinçage est supérieur pour tous les programmes de lavage.

Protection cutanée

- **Off ***
- **On**
  Pour le paramètre **On**, pour tous les programmes de lavage, deux rinçages supplémentaires sont effectués et ainsi les allergies de la peau sont réduites.

Programme lavage savon

- **Off ***
- **On**
  Pour l'utilisation de lessive au savon, programme optimisé avec rinçage supplémentaire pour mieux rincer le produit.
  Le réglage choisi agit sur tous les programmes de lavage jusqu'à la modification suivante du paramètre.

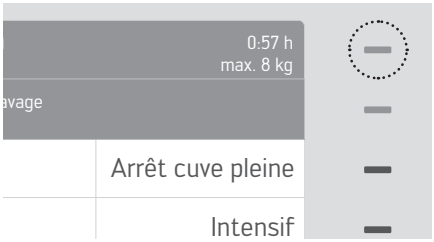
Vitesse d'essorage

- **Non réduit ***
- **Réduit**
- **Réduit +**
  La vitesse d'essorage peut être en général réduit pour tous les programmes de lavage (deux niveaux).

Securité enfants

- **Off ***
- **On**
  La sécurité enfant empêche que les petits enfants ne démarrent, modifient ou suppriment un programme.

Saisie lorsque la sécurité enfant est activée



- Maintenez **la barre lumineuse en haut à droite** enfoncée (**ne s'allume pas !**).
- Appuyez simultanément sur la touche désirée.

Supprimer les favoris

- Sélectionnez la fonction.

- Vous devez confirmer la suppression des favoris.

Sélection Menu Start

- **Standard ***
- **Favoris**
  Vous pouvez également afficher vos programmes favoris enregistrés directement dans le menu start lors de la mise en route de l'appareil.
  Vos programmes favoris sont visibles en un seul coup d'œil et peuvent être sélectionnés très rapides.
- Pour que le menu de démarrage sélectionné s'affiche, l'appareil doit être éteint et rallumé brièvement après la modification du réglage.

Éteindre l'appareil

Paramètres pour l'arrêt automatique de l'appareil :

- **Off**
  L'appareil reste toujours allumé.
- **On ***
  L'appareil s'éteint lorsque le programme est terminé ou lorsqu'aucune action n'est plus effectuée après la mise en route.
- **Standby +**
  Quelques minutes après la fin du programme ou lorsqu'aucune action n'est effectuée après la mise en route de l'appareil, tous les affichages s'éteignent.

  La consommation de courant est réduite au minimum et les fonctions de sécurité restent actives.

  Recommandé pour les appareils sans dispositif Aquastopp (tuyau d'arrivée d'eau avec protection contre le trop-plein)
- **Standby**
  Aucune fonction
  (uniquement pour les appareils avec système de paiement)

Réveiller la machine

- Appuyez sur la touche **On / Off** ⏻.

Anti-froissage

- **Off**
- **30 min***
- **6 h**
  À la fin du programme, une phase de protection contre les plis (démêlage du linge) de 30 ou 60 minutes peut être réglée.

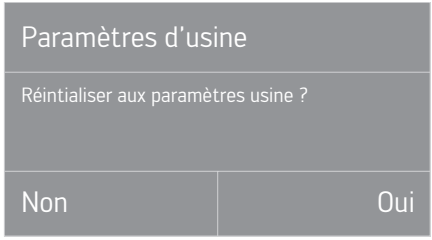
Ouverture automatique

- **Off***
- **On**
  Lorsque cette fonction est activée, la porte s'ouvre automatiquement à la fin du programme.

Paramètres usine

Remarque
Tous les réglages sont réinitialisés dans l'état de livraison. Les programmes favoris enregistrés sont également supprimés.

- Sélectionnez la fonction.



- Il faut confirmer la réinitialisation aux Paramètres usine (état de livraison).

Cool Down

- **Off***
- **On**
  Il est possible d'éviter les dommages sur les anciennes conduites d'écoulement en ajoutant de l'eau froide à la fin du lavage du blanc.
  Les programmes d'entretien facile incluent automatiquement ce refroidissement qui permet d'éviter le froissement du linge.

Nettoyage et entretien

⚠ Avertissement

Danger de choc électrique !

- Avant le début du nettoyage, éteignez l'alimentation électrique de la machine.
- N'aspergez en aucun cas l'appareil avec de l'eau.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

Remarque

Ces produits peuvent endommager des pièces de l'appareil, dégagent des vapeurs toxiques et engendrent un danger d'explosion.
N'utilisez aucun produit nettoyant à base de solvants.

Nettoyage de l'appareil

- N'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs.
- Ne grattez et ne frottez pas avec des produits tranchants.
- Ne nettoyez le corps de l'appareil et les éléments de commande qu'au moyen d'eau savonneuse ou d'un nettoyant commercial non abrasif et exempt de solvants.

Remarque

- Nettoyez les pièces de l'appareil en acier chromé avec un produit nettoyant spécial.
- N'utilisez jamais de tampons abrasifs !

Nettoyage du tambour

- Éliminez au moyen d'un nettoyant exempt de chlore les taches de rouille causées sur le tambour par le séjour d'objets métalliques (tenir compte des ingrédients mentionnés sur l'emballage).

Détartrage de la machine

L'entartrage dépend de la dureté de l'eau. En général, il n'est pas nécessaire de détrartrer l'appareil si les produits lessiviels sont bien dosés. Si vous désirez détartrer, malgré tout, observez les indications du fabricant qui figurent sur l'emballage.

Remarque

Les détartrants contiennent des acides et peuvent attaquer des parties de l'appareil et décolorer le linge.

Vérifier le tuyau d'alimentation en eau

Pour éviter les dégâts des eaux, pour les appareils sans soupape Aquastop, un technicien doit vérifier l'état des tuyaux tous les cinq ans.

Protection antigel

Si l'appareil est installé dans un local exposé au gel, il y aura lieu, immédiatement après chaque emploi, de chasser tous les restes d'eau de la pompe de vidange et des tuyaux d'arrivée d'eau et du tuyau d'écoulement.

Vidange du tuyau d'arrivée de l'eau

Remarque

Avant de dévisser l'arrivée d'eau, la pression doit être éliminée dans le tuyau :

- ▶ Fermez le robinet de l'eau.
- ▶ Démarrez un programme de lavage au choix et arrêtez-le après environ 40 secondes. Ainsi, la pompe est arrêtée dans le tuyau.

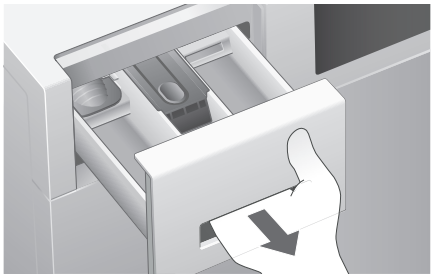
- ▶ Dévissez le tuyau d'arrivée de l'eau au niveau du robinet.
- ▶ Maintenez le tuyau aussi haut que possible.
- ▶ Démarrez un programme de lavage au choix et arrêtez-le après environ 40 secondes. De cette manière, l'eau sort du tuyau pour s'écouler dans le lave-linge. .
- ▶ Revissez le tuyau au robinet de l'eau.

Ecoulement de la pompe de vidange

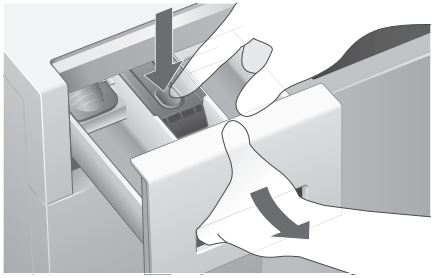
Voir **Vidange d'urgence**.

Nettoyage du bac à lessive

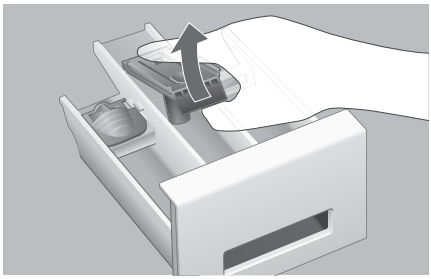
Nettoyer l'intérieur (chaque semaine)



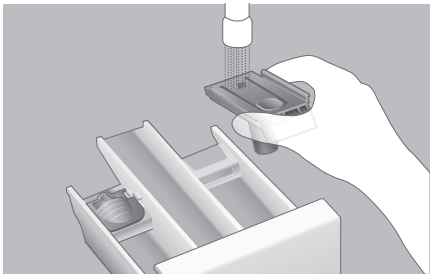
- ▶ Tirez le bac à lessive jusqu'à la butée.



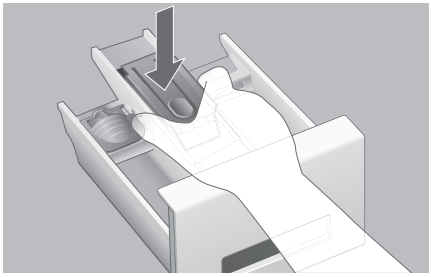
- ▶ Enfoncez la languette bleue dans le **bac** et sortez le tiroir.



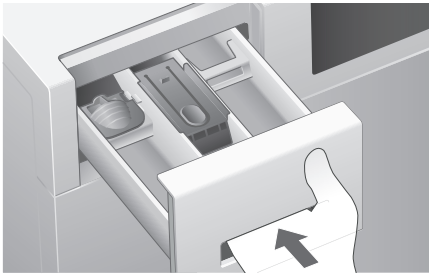
- ▶ Desserrez l'insert bleu en le soulevant légèrement et retirez-le du bac à lessive.



- Nettoyez l'insert les compartiments à lessive à l'eau courante.



- Remettez l'insert en place dans le compartiment du milieu.



- Replacez le bac à lessive dans l'appareil.

Vidange d'urgence

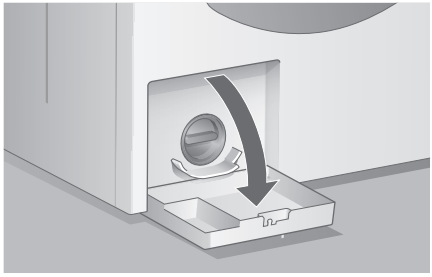
Une vidange d'urgence peut être effectuée dans les cas suivants :

- Le message de panne **Vérifier écoulement eau** s'affiche.
- La pompe est bouchée par des corps étrangers (par ex. boutons, épingles).
- L'eau n'est pas pompée.

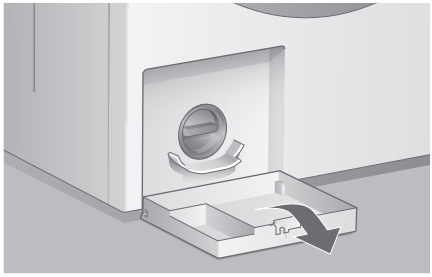
⚠ Avertissement

Danger de choc électrique !

- Coupez l'alimentation électrique et fermez le robinet de l'eau.



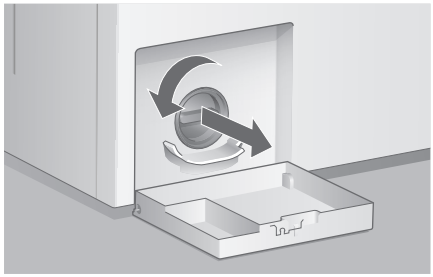
- Ouvrir la trappe de maintenance sur la partie avant du lave-linge.



- Retirez le couvercle de la trappe et placez-le en tant que réservoir de récupération pour l'eau s'écoulant.

Avertissement

Danger de brûlures !
La lessive peut être très chaude en cas de lavage à haute température. Laissez la lessive refroidir avant la vidange !

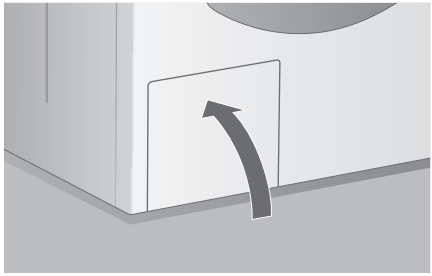


- Dévissez le couvercle de la pompe jusqu'à ce que l'eau résiduelle commence à s'écouler.

Remarque

Lors d'une vidange, jusqu'à 20 l d'eau peut s'écouler ! Desserrez prudemment le couvercle de la pompe et uniquement par étape.

- Après que toute l'eau résiduelle s'est écoulée, vous pouvez dévisser entièrement le couvercle de la pompe.
- Nettoyez la partie intérieure de la pompe. Retirez les éventuels corps étrangers et les dépôts de peluches. Les ailes de la pompe doivent pouvoir tourner librement.
- Revissez le couvercle de la pompe.



- Fermez le volet d'entretien.
- Ouvrez de nouveau l'arrivée principale du courant.
- Sélectionnez un programme de lavage au choix et interrompez-le dès que l'alimentation en eau est terminée. Cette manoeuvre empêchera, lors du lavage successif, que du produit lessiviel s'écoule inutilisée dans le système d'évacuation.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Le filtre se trouvant dans le raccord à vis de l'arrivée d'eau peut se boucher. Vérifiez et nettoyez le filtre dans les cas suivants :

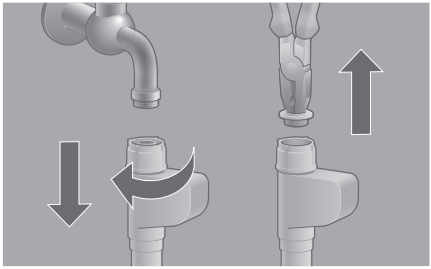
- Le message de panne **Vérifier alimentation eau** s'affiche.
- Il n'y a pas suffisamment d'eau qui arrive malgré le robinet d'eau ouvert.

Remarque

Avant de dévisser l'arrivée d'eau, la pression doit être éliminée dans le tuyau :

- Fermez le robinet de l'eau.
- Démarrez un programme de lavage au choix et arrêtez-le après environ 40 secondes. Ainsi, la pompe est arrêtée dans le tuyau.

- Coupez l'alimentation électrique.
- Dévissez la soupape Aquastop du robinet d'eau.



- Extrayez le filtre au moyen d'une pince à bec long et rincez-le l'eau courante.
- Remettez en place le filtre et rebranchez la soupape Aquastop.
- Ouvrez brièvement le robinet d'eau pour vérifier que les pièces de raccordement sont étanches.
- Refermez le robinet de l'eau.

Pannes

Avertissement

Des réparations incorrectes peuvent entraîner des accidents graves, des dégradations et des dysfonctionnements.

N'effectuez aucune modification, manipulation ou tentative de réparation, notamment, n'utilisez pas d'outils comme les tournevis etc.

Petites pannes à éliminer par l'utilisateur lui-même

MESSAGES D'ERREUR SUR L'ÉCRAN	
Securité enfant active	▸ Maintenez la barre en haut à droite enfoncée (ne s'allume pas !) et appuyez simultanément sur la touche désirée.
Porte ouverte	▸ Fermez la porte jusqu'à entendre la serrure s'enclencher. ▸ Appuyez sur la touche de démarrage pour lancer le programme.
	Malgré une nouvelle tentative, la porte ne peut pas être verrouillée. ▸ Appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** . ▸ Vérifiez si du linge est coincé dans la porte. ▸ Après avoir éliminé le dysfonctionnement, appuyez sur START .
Vérifier alimentation eau	▸ Ouvrez le robinet de l'eau et appuyez sur la touche de démarrage.
	Filtre d'arrivée d'eau bouché. ▸ Nettoyez le filtre (voir **Nettoyage et entretien / Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau**). ▸ Après avoir éliminé le dysfonctionnement, appuyez sur la touche de démarrage.
	Coupure d'eau.
Vérifier écoulement eau	▸ Vérifiez si le tuyau d'évacuation n'est pas plié. ▸ Après avoir éliminé le dysfonctionnement, appuyez sur la touche de démarrage.
	Des corps étrangers bloquent la pompe de vidange. ▸ Nettoyez la pompe (voir **Nettoyage et entretien / Vidange d'urgence**). ▸ Après avoir éliminé le dysfonctionnement, appuyez sur la touche de démarrage.

	L'écoulement d'eau fourni par le client est bouché. ▸ Effectuez une vidange d'urgence (voir **Nettoyage et entretien / Vidange d'urgence**) et nettoyez l'écoulement (écoulement sous crépi). ▸ Après avoir éliminé le dysfonctionnement, appuyez sur la touche de démarrage.
	▸ Le tuyau d'évacuation a été monté à une hauteur trop élevée (La hauteur de pompage maximale est d'un mètre au-dessus du sol).
Déséquilibre trop important	En raison d'un déséquilibre trop important, le linge n'a pas pu être essoré. ▸ Appuyez sur la barre lumineuse sur **Poursuivre**, pour relancer l'essorage.
	Impossible d'essorer même après avoir appuyé sur la barre lumineuse sur **Poursuivre**. ▸ Ouvrez la porte et démêlez le linge. ▸ Appuyez de nouveau sur la barre lumineuse sur **Poursuivre**.
	Impossible d'essorer même après avoir démêlé le linge. ▸ Appuyez sur la barre lumineuse sur **Annuler**. Le programme de lavage est terminé.
	Remarque ▸ Lavez des petites et grandes pièces de linge ensemble. ▸ Evitez de charger le tambour avec des pièces de linge particulièrement lourdes.
Trop de mousse Programme prolongé	Le lave-linge a détecté de la mousse et l'a éliminée. L'essorage du linge a pu être terminé. ▸ Réduisez la quantité de lessive à l'avenir.
Trop de mousse Programme interrompu	En raison d'une formation extrême de mousse, le lave-linge a dû interrompre le programme de lavage. ▸ Répétez le programme de lavage sans ajout de lessive. ▸ Réduisez à l'avenir la quantité de lessive. ▸ Utiliser le cas échéant de la lessive en poudre au lieu d'une lessive liquide.

Niveau d'eau trop haut	Trop de mousse dans le lave-linge, le linge n'a pas été essoré. ▶ Vous pouvez résoudre le problème de deux manières : **Variante A** ▶ Arrêtez le programme en tapant la barre lumineuse à côté de **Annuler**. ▶ Mélangez env. 3 dl d'assouplissant liquide avec env. 1 litre d'eau. ▶ Démarrez le programme de lavage choisi en dernier (le cas échéant, il faut attendre quelques minutes jusqu'à ce que l'appareil soit prêt pour le choix d'un nouveau programme). ▶ Après la fin de l'alimentation en eau passez immédiatement en tapant la barre lumineuse à côté de **Avant** à l'étape du programme **Affinage**. ▶ Renversez le mélange assouplissant liquide-eau dans le **bac** ❙. En règle générale, le programme se terminera normalement et le linge est essoré. ▶ Puis répétez le programme désiré, mais sans lessive. **Variante B** ▶ Attendre pendant environ 1 heure. Appuyez ensuite sur START et passez en tapant la barre lumineuse à côté de **Avant** à l'étape du programme **Essorage**. En règle générale, le programme se terminera normalement et le linge est essoré. ▶ Puis répétez le programme désiré, mais sans lessive.
	Le niveau d'eau maximal admissible est atteint. ▶ Attendez l'essorage complet de l'eau et appuyez sur la touche START.
Veuillez patienter, pompage en cours	Il y a trop d'eau dans le lave-linge. L'eau est vidé.
	Lorsque vous voyez trop de mousse dans le hublot, le lave-linge a produit trop de mousse. ▶ Procédez comme pour le message de panne **Niveau d'eau trop haut**. ▶ Réduisez à l'avenir la quantité de lessive.

MESSAGES D'ERREUR F ––

Affichage «Erreur F ––»	▸ Acquittez le message d'erreur en tapant sur la barre lumineuse à côté de **OK**. La machine redémarre. ▸ Fermez la porte jusqu'à entendre la serrure s'enclencher. ▸ Choisissez un nouveau programme et appuyez sur START.
«Erreur F ––» s'affiche malgré le redémarrage du programme	▸ Acquittez le message d'erreur en tapant sur la barre lumineuse à côté de **OK**. ▸ Coupez l'alimentation électrique pendant 1 minute environ (allumer et éteindre l'interrupteur principal). Dès que l'écran s'allume, l'appareil est à nouveau fonctionnel. Fermez la porte jusqu'à entendre la serrure s'enclencher. ▸ Choisissez un nouveau programme et appuyez sur START.
«Erreur F ––» apparaît à nouveau après avoir arrêté l'alimentation électrique	▸ Notez le message de panne. ▸ Fermez le robinet de l'eau et coupez l'arrivée principale du courant. ▸ Informez le service après-vente (voir **service après-vente**).

Autres petites pannes à éliminer par l'utilisateur lui-même

COMMANDE DU LAVE-LINGE

L'appareil ne démarre pas après avoir appuyé sur la touche On / Off ⏻.	▸ Vérifiez l'alimentation électrique à l'appareil (interrupteur mural / fiche secteur). ▸ Vérifiez si tous les fusibles sont intacts et si le disjoncteur automatique ne s'est pas déclenché.
	Blocage réseau (en règle générale vers midi). ▸ Faites fonctionner l'appareil à la fin de la période de blocage réseau.
	▸ Si le lave-linge ne démarre pas malgré une alimentation électrique correcte, informez le service client.
Le lave-linge ne démarre pas	▸ Appuyez sur la touche START. ▸ Si le programme ne se lance pas alors que vous avez appuyé sur la touche de démarrage, informez le service client.
	Remarque Démarrage différé activé, le programme ne démarrera qu'après écoulement du temps programmé.

Le hublot ne s'ouvre pas

Attendez que le message **Fin du programme** apparaisse.

▶ Appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** .

Option **Arrêt cuve pleine** sélectionnée.

▶ Autre procédure, voir **Lavage / Terminer le programme après l'arrêt cuve pleine**.

Coupure de courant ou défaillance de l'appareil.

▶ Informez le service après-vente (voir **service après-vente**).

⚠ Attention
Lessive chaude ! Risque de brûlure !

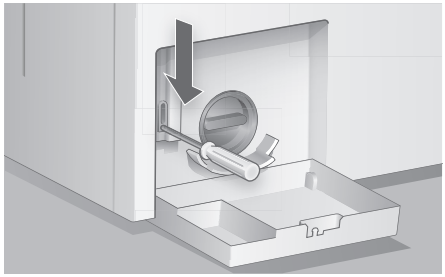
Ouvrir manuellement le hublot

▶ Assurez-vous de l'arrêt du tambour.

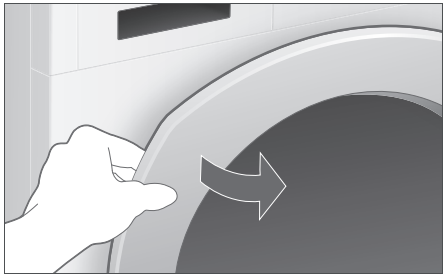
▶ Fermez le robinet de l'eau.

▶ Coupez l'alimentation électrique.

▶ Faites une vidange d'urgence (voir **Nettoyage et entretien**).



▶ Tirez la poignée (ouverture d'urgence) vers le bas.



▶ Maintenez la poignée tirée et ouvrez en même temps la porte.

▶ Relâchez la poignée et ouvrez entièrement la porte.

	Remarque Si la porte est refermée alors que l'alimentation électrique est coupée, elle est à nouveau verrouillée et il faut répéter la procédure.
L'éclairage ne s'allume pas dans le tambour	LED défaillante. ▸ Pour des raisons de sécurité, elle ne pourra être remplacée que par le service après-vente ou par un technicien.

LAVAGE ET RÉSULTAT DE LAVAGE

Restes de lessive dans le bac à lessive **Lessive humide ou formant grumeaux**	La **trappe** Ⓐ bleue dans le **bac** Ⓘ est dans la position pour la lessive liquide. ▸ Rabattez la trappe vers l'avant et l'arrière.
	▸ Séchez le bac à lessive avant d'y verser celle-ci. ▸ Pour les lessives liquides ou compactes, utilisez un auxiliaire de dosage, remplissez-le de lessive et placez-le sur le linge, dans le tambour.
	L'adoucissant épais revient dans le **bac** ❁. ▸ Diluez les adoucissants épais avec environ 1 dl d'eau et versez le mélange dans le **bac** ❁. ▸ Ne dépassez pas le repère «max». ▸ Nettoyez le **bac** ❁ (voir **Nettoyage et entretien**).
Eau non visible pendant le lavage	Ce n'est pas une panne. ▸ L'eau se trouve dans l'appareil, mais au dessous de la zone visible.
Mauvais résultats de lavage	Degré de salissure plus élevé que d'habitude. ▸ Changez de type de lessive et de dosage. ▸ Choisissez la température maximale admissible pour les textiles. ▸ Choisissez un programme de lavage plus énergique. ▸ Dosez une quantité suffisante de lessive selon les spécifications du fabricant.

Restes de lessive sur le linge	Ceci est le fait non pas d'un mauvais comportement de votre lave-linge, mais de restes insolubles de certaines lessives sans phosphates, qui tendent quelquefois à se déposer sur le linge sous forme de taches claires. ▶ Séchez et brossez, ou bien recommencez le rinçage dès le début (voir **Aperçu de programmes / Menu principal / Rinçage, essorage**). ▶ Utilisez de la lessive liquide et des programmes de lavage avec un niveau d'eau plus élevé (Entretien facile). ▶ Activez des rinçages additionnels.
Résidus gris sur le linge (graisse)	En cas de souillures dues à des pommades, graisses ou huiles, quelquefois la dose normale de lessive ne suffit pas. ▶ Augmentez la dose lors du lavage suivant. ▶ Choisissez la température maximale admissible pour les textiles.
Taches grises sur le linge	Ces taches peuvent être le fait de cosmétiques ou de l'assouplissant, et s'être formées sur le linge hors de l'appareil, avant le lavage. ▶ Une lessive liquide permettra d'éliminer certaines de ces taches.
Le linge est dur ou raide	▶ Si le linge est séché à l'air après le lavage, utilisez un assouplissant lors du prochain lavage. ▶ Séchez le linge dans le sèche-linge.
Le tambour et la cuve sont encrassés (p.ex. avec chiffons de papier, huiles)	Des mouchoirs ou autres éléments n'ont pas été enlevés du linge. ▶ Nettoyez le tambour et la cuve à l'aide du programme de lavage **Autoclean** (sans linge et lessive).
Le linge dégage une odeur désagréable (p.ex. sueur ou pourriture)	Le linge a été lavé trop longtemps à une température faible et contient trop de germes odorants. ▶ Lavez le linge de temps en temps à 60 °C ou à la température maximale autorisée, de préférence avec une lessive universelle (avec agent de blanchiment). ▶ Utilisez une lessive spéciale pour le lavage à 20 / 30 °C et une lessive active pour le lavage à faible température.

Dégagement d'odeur dans la machine	Des germes odorants se sont développés dans le lave-linge ou l'écoulement. ▶ Faites fonctionner de temps en temps le programme de lavage **Autoclean** (sans linge et lessive) pour nettoyer la machine et l'écoulement.
Le linge s'est élimé (Pilling)	Le linge délicat comme la laine risque de s'élimer en cas de charge mécanique trop élevée. ▶ Utilisez à l'avenir un programme spécial doux et adapté au linge délicat (laine, linge délicat etc.).
Formation de fissures et de trous, usure des fibres du linge	Dans certains cas, il s'agit d'usure normale ou endommagements mécanique des textiles qui étaient déjà présents avant le lavage. ▶ Enlevez les corps étrangers du linge avant le lavage. ▶ Fermez les fermetures éclair et les crochets avant le lavage. ▶ Lavez le linge sensible dans un filet à linge.

MOUSSE ET FUITE

Présence d'un peu de mousse après la fin du programme	Certaines lessives tendent à mousser beaucoup. Ceci n'a aucune influence sur le résultat du rinçage.
Pendant le lavage, on voit beaucoup de mousse dans le hublot **La mousse remplit tout le tambour**	Vous avez dosé trop de lessive. ▶ Mélangez environ 2 dl d'assouplissant avec ½ litre d'eau. ▶ Versez ce mélange dans le **bac** II. Répétez la procédure, si nécessaire. ▶ Réduisez la quantité de lessive à l'avenir.
De la mousse sort du bac à lessive pendant le lavage, rinçage ou essorage	Vous avez dosé trop de lessive. ▶ Interrompez le programme en tapant sur la barre lumineuse à côté de **Annuler**. ▶ Procédez comme pour le message de panne **Niveau d'eau trop haut**. ▶ Réduisez la quantité de lessive à l'avenir. ▶ Utiliser le cas échéant de la lessive en poudre au lieu d'une lessive liquide.

Formation de flaques ou de taches d'eau sur le sol	Vous avez dosé trop de lessive. ▶ Réduisez la quantité de lessive à l'avenir.
	▶ Contrôlez l'étanchéité et la pose correcte du tuyau d'arrivée et d'évacuation.

ESSORAGE ET BRUITS

Bruits de pompe	Ce n'est pas une panne. Des bruits pendant le démarrage de la pompe de vidange et l'aspiration de son contenu sont normaux.
Essorages répétés	Le système de contrôle des déséquilibre a détecté un défaut d'équilibrage, qu'il tente d'éliminer par un démarrage répété de l'essorage.
Mauvais résultat de l'essorage	Le système de contrôle des déséquilibre a détecté un défaut d'équilibrage qui n'a pas pu être éliminé. Si la machine est insuffisamment chargée ou contient des pièces de linge difficile telles que des rideaux de salle de bains, le linge sera mal réparti. Le nombre de tours à l'essorage sera réduit en fonction de la charge et du déséquilibre, afin de protéger la machine contre les contraintes excessives.
Forte formation de bruit «Déplacement» pendant l'essorage	Sécurités de transport non enlevées. ▶ Observez les indications contenues dans la notice d'installation.
	Pieds de l'appareil non fixés au montage. ▶ Remettez l'appareil à niveau au moyen d'un niveau à bulle d'air, et fixez-en les pieds conformément aux instructions de montage.
Durée de programme prolongée	Ce n'est pas une panne. ▶ Le lave-linge a détecté et combattu la mousse. ▶ Le lave-linge a détecté et combattu le déséquilibre. ▶ Le lave-linge a détecté l'encrassement trop élevé et / ou l'eau de rinçage trop troublé et a prolongé le programme.

Données techniques

Fiche de produit pour lave-linge domestique

selon l'ordonnance (EU) no. 1061 / 2010

Schulthess

Nom / désignation du modèle		**Spirit xTra 515**
Capacité nominale [1])	kg	8,0
Classe d'efficacité énergétique A +++ (efficace maximale) à D (efficacité minimale)		A +++
Consommation énergétique annuelle [2])	kWh / année	135
Consommation énergétique du programme standard «Coton 60 °C» Charge complète «Coton 60 °C» Charge partielle «Coton 40 °C» Charge partielle	 kWh kWh kWh	 0,76 0,60 0,39
Puissance absorbée à l'arrêt Puissance absorbée en service [3])	W W	0,15 0,15
Consommation d'eau annuelle pondérée [4])	litres / année	9 900
Classe d'efficacité d'essorage A (efficace maximale) à G (efficacité minimale)		A
Vitesse de rotation maximale [5])	R/min	1 500
Humidité résiduelle [5])	%	44
Programmes standard auquels les informations sur l'étiquette et dans la fiche de données se rapportent [6])	 ⏀	Coton 60 °C Coton 40 °C
Durée du programme standard «Coton 60 °C» Charge complète «Coton 60 °C» Charge partielle «Coton 40 °C» Charge partielle	 min min min	 169 169 169
Durée de l'état non arrêté [7])	min	5
Niveau sonore Lavage [8]) Essorage [8])	 dB (A) re 1 pW dB (A) re 1 pW	 47 69
Appareil encastrable		–

[1]) En kg de coton pour le programme standard «Coton 60°C» ou le programme standard «Coton 40°C», en cas de charge pleine, la valeur la plus faible faisant foi.

[2]) Sur la base de 220 cycles de lavage pour les programmes standard «Coton 60 °C» et «Coton 40 °C» à charge complète et charge partielle et pour la consommation des modes de service avec absorption de puissance faible.

La consommation énergétique réelle par cycle dépend également du type d'utilisation de l'appareil.

[3]) 3.76 W, si l'appareil n'est pas configuré pour un arrêt automatique.

[3]) Sur la base de 220 cycles de lavage pour les programmes standard «Coton 60 °C» et «Coton 40 °C» à charge complète et charge partielle. La consommation d'eau réelle dépend du type d'utilisation de l'appareil.

[4]) Pour le programme standard «Coton 60°C» à charge pleine ou pour le programme standard «Coton 40°C» à charge partielle, la valeur la plus faible faisant foi ainsi que l'humidité résiduelle pour le programme standard «Coton 60°C» à charge pleine ou pour le programme standard «Coton 40°C» à charge partielle, la valeur la plus élevée faisant foi.

[5]) Ces programmes permettent de nettoyer les textiles en coton normalement sales le plus efficacement du point de vue de la consommation combinée d'énergie et d'eau.

[6]) Si le lave-linge domestique est équipé d'une commande de puissance.

[7]) Pour le programme standard «Coton 60°C» à charge complète.

[8]) Pour le programme standard «Coton 60°C» à charge pleine.

Service après-vente

Vérifiez si vous ne pouvez pas remédier vous-même à la panne, avant d'appeler le service après-vente (voir **Pannes**).
Si vous faites appel à un technicien d'assistance, des coûts vous seront facturés pour ses conseils même pendant la période de garantie. Sont exclues de la garantie toutes pannes résultant d'une mauvaise utilisation de la machine, de l'encrassement du filtre ou de la présence de corps étrangers.

Si vous ne pouvez réparer vous-même la panne, coupez l'alimentation électrique (retirez la fiche réseau / fermez l'interrupteur mural), fermez le robinet de l'eau et appelez le service après-vente.
Sélectionnez le numéro central du service client (voir verso de l'enveloppe). Vous serez mis directement en relation avec la succursale du service client.

Service téléphonique 24/24 h :

Tel. 0844 888 222
Fax 0844 888 223

Indiquez au service après-vente le message d'erreur F –– ainsi que le numéro du produit et celui de l'appareil. Vous trouverez ces données sur la plaque signalétique visible dans le cadre de la porte quand elle est ouverte.

Numéro de produit

_____

Numéro de l'appareil

_____

Prolongation de la garantie

Après écoulement de la durée de garantie normale de 2 ans, elle peut être prolongée.
Nous vous envoyons volontiers les documents correspondants.
Veuillez respecter le carnet de garantie et de service après-vente fourni.

Notice

Notice

SCHULTHESS

Swissmade

Siège et production
Schulthess Maschinen AG
Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen ZH
Tel. +41 (0) 55 253 51 11
info@schulthess.ch
www.schulthess.ch

Österreich
Schulthess Maschinen GmbH
A-1130 Wien, Hetzendorferstrasse 191
Tel. +43 (0) 1 803 98 00
www.schulthess.at

Mode d'emploi succinct

Observez les conseils de sécurité dans ce mode d'emploi !

- Allumer l'interrupteur principal et ouvrir le robinet de l'eau.
- Appuyer sur la touche **On / Off** ⏻ .
- Appuyer sur la touche **Ouvrir la porte** ⊖ .
- Sélectionner le programme et les options de programme (feuilleter en avant et sarrière à l'aide des **touches fléchées** < >).
- Remplir le linge et fermer la porte.
- Tirer le bac à lessive, remplir le produit de lessive et refermer le bac à lessive.
- Appuyer sur la touche START .

À la fin du programme

- Appuyer sur la touche **Ouvrir la porte** ⊖ et enlever le linge.

À la fin de la journée de lavage

- Nettoyer le bac à lessive.
- Rabattre la porte de l'appareil, ne pas la fermer.

CE

WA 14 EFH